

soirée « Forum »

Compte-rendu de la soirée Forum
« La Terrasse du Troc à St-Jean ... et après ? »
le 26 septembre 2007 de 19h30 à 21h30
Notes Olowine Rogg – Forum St-Jean/Charmilles

Invités présents: Laura Györik Costas/directrice et fondatrice de la Terrasse du Troc, Thuy-San Din, administratrice de la Terrasse du Troc, Virginie Keller-Lopez/DAC, Sigrid Jimenez/DEJ, Alain Dubois/comité de la Maison de quartier de St-Jean – Invités excusés : Richard Afonso, président de l'association des amis de la Terrasse du troc, Claudio Deuel, délégation à la jeunesse.

Animation de la soirée : Didier Estoppey, habitant du quartier et journaliste au « Courrier ».

Introduction

Il semble assez clair que la Ville de Genève, tant le Département de la culture que le Département des affaires sociales, n'accordera pas de nouvelles subventions pour une troisième édition de la Terrasse du troc à St-Jean. En effet, La Terrasse du troc – TdT - est une expérience, qui devrait susciter une réappropriation de l'espace public par les habitants, et non pas devenir un centre culturel supplémentaire subventionné par la Ville de Genève.

Les amis de la TdT pourront les suivre ... peut-être dans d'autres quartiers de la Ville ou du canton.

TdT : chiffres & constats

- La Terrasse du troc a ouvert pendant **quatre mois** – du 8 juin au 30 septembre 2007.
- À cause du mauvais temps, il y a eu 18 jours de fermeture, ce qui équivaut en tout à 87 jours d'ouverture et d'exploitation des lieux.
- **La buvette** est le seul moyen de faire du chiffre d'affaires, en dehors des subventions diverses. Le chiffre d'affaires de la buvette couvre à peine le coût de la buvette : installation, employés, ...
- La fréquentation du lieu a été de **10'600 personnes** durant ces 4 mois, avec un pic en juillet de 3'700 personnes.
- **La fréquentation augmente lorsqu'il y a un programme** : musique, théâtre, lecture, performance, etc. Il y a donc un intérêt du public de la TdT pour les événements artistiques.
- La fréquentation est très diversifiée, occasionnant beaucoup de rencontres : parents, enfants,, ados, adultes, grands-parents, gens du quartier et d'autres quartiers
- Il n'y a eu aucune de synergie entre la Ville est à vous et la TdT (contrairement à 2006, où la TDT avait organisé l'animation du petit train à travers le quartier) ; ce n'est pas la même philosophie.
- L'œuvre d'art public : le « **Kiosque à culture** » a été construit grâce au don de l'association Culture de quartier, alors que le Fond municipal d'art contemporain (Fmac) a acheté les droits nationaux à l'artiste Fabiana de Barros. Le « **Kiosque à culture** » genevois appartient maintenant à la collection du Fond municipal d'art contemporain, donc à la Ville de Genève. Il est possible de faire la demande pour pouvoir réutiliser cette œuvre d'art public de l'artiste Fabiana De Barros. La location est gratuite, alors que les charges seront à mettre sur le compte du futur utilisateur.

soirée « Forum »

- Les principales nouveautés cette année de la TdT ont été : le « **Kiosque à culture** » de Fabiana de Barros, **pièce centrale** sur le site de la Terrasse du troc, et les « **Nomades du troc** », **trois projets artistiques** qui ont été réalisés dans **d'autres quartiers**, auprès d'une autre population que celle de Saint-Jean, à savoir : « Jardin public, jardins privés » par Magali Feller&Yves Meylan (quartier des Grottes et autour de la gare) ; « La Verrue » par Magdalena Ybarguen (quartier des Franchises) ; « 14-16-18 » par Gélène Gerster (quartier de Saint-Gervais). Les artistes ont mené leur enquête dans d'autres quartiers de la ville et présentés le résultat final de leur travail sur le lieu central de la TdT, ce qui a eu pour effet de provoquer un mouvement et des rencontres interquartier, et de brasser des publics très différents.
- **Budget total de la TdT 2007 : Frs 200'000.-**,
 Découpage du budget dans ses grands postes :
 - 1) Production des tous les projets et événements artistiques : Frs 60'000.-
 - 2) Construction de l'ensemble du site : Frs 57'000.-
 - 3) Organisation générale et communication : Frs 70'000.-
 - 4) Frais généraux et assurances : Frs 13'000.-

Plan de financement de la TdT 2007 :

- 1) **Ville de Genève : Frs 74'000.-** (Département de la culture : Frs 40'000.-, Département des affaires sociales : Frs 34'000.-)
- 2) **Etat de Genève : Frs 15'000.-** (Fond vivre ensemble : Frs 8'000.-, Dép. finances : Frs 7'000.-)
- 3) **Loterie romande : Frs 40'000.-**
- 4) **Privés : Frs 40'000.-**
- 5) **Autres produits : Frs 31'000.-**, dont Frs 4'000.- (cotisations des membres), Frs 2'500.- (ateliers cuisine), Frs 24'500.- (recettes buvette).

Ré-appropriation de l'espace public

- Tant le Département de la culture (DAC) que le Département des affaires sociales, souhaitent une réappropriation de l'espace public par les habitants, d'où la mise en place, entre autres, des Unités d'Action Communautaires (UAC), de l'extension des *Ville est à vous*, ou des activités de la Délégation à la jeunesse.
- Le Département de la culture (DAC) a une ligne budgétaire de Frs 390'000.- pour des projets culturels de proximités. Cette ligne budgétaire est aussi à disposition des MQ. La TdT entre parfaitement dans cette ligne budgétaire. La TdT répondait à des préoccupations liées à cet espace inoccupé sur les voies couvertes : bruit, drogues, etc... La subvention du DAC s'est élevée à Frs 40'000.- en 2007. L'objectif d'une telle expérience est de montrer ce qui est possible de faire pour donner des idées à d'autres habitants, groupements et associations. Un souhait aussi est de ne pas toujours favoriser le même quartier....cela peut donner des idées à d'autres quartiers.
- Les services du DAC essaient aussi de faciliter les démarches administratives pour les groupes et association lorsque ceux-ci souhaitent organiser une manifestation.

soirée « Forum »

Les activités de la MQSJ

La Maison de Quartier de St-Jean – MQSJ – a collaboré avec la TdT de différentes manières :

- La prise en charge du salaire de la responsable de la buvette (ex monitrice de la MQSJ) pour deux jours de montage du site en juin 2007.
- Une collaboration réussie pour un numéro de la « Gazette du troc » avec et les enfants du centre aéré 2007.
- Un essai d'inviter les personnes âgées du secteur aîné de la MQ aux activités de la TdT : invitation à travers le journal « perpetuum mobile », invitation orale, rendez-vous à la TdT, ... mais sans grand succès. Peut-être que le public visé est davantage celui de jeunes retraités, plus ouverts à des nouveautés.

Les activités de la MQSJ et de la TdT sont complémentaires et ne sont pas en concurrence.

- TdT : projets et événements artistiques pointus. Récapitulatif de la programmation :
 - **Programmation 2007 : 9 projets artistiques, 25 spectacles** (3 théâtre, 6 danse, 4 performances, 12 sets de DJ 's), **8 accueils** (4 maisons d'édition, association mexicaine, artistes de Rhino, café-boules, Forum Saint-Jean).
 - **Programmation 2006 : 4 projets artistiques, 14 spectacles, 11 projections, 4 accueils** (La Ville est à vous, Café-Forums, Mac-Ville de Genève, semaine de la Coopérative du Renouveau de Saint-Jean).
- MQSJ : lieu d'accueil et d'exposition ; secteur aînés, ados, enfants ... à noter que la MQSJ a levé le pied concernant l'organisation de la fête traditionnelle du quartier et de la Farfouille, à cause de l'arrivée de la Ville est à vous qui fait doublon avec la fête de la MQ : même type d'animation, même époque de l'année.

Pétitions et témoignages

- Deux jeunes du quartier, fréquentant beaucoup la TdT, ont lancé une deuxième lettre de soutien à la Tdt, qui a déjà récolté 384 signatures en 3 semaines; la lettre de soutien de 2006, lancée à la fin de la première édition de la Tdt, avait récolté près de 600 signatures.
- Il y a aussi eu des contre-pétitions, émanant de quelques habitants mécontents et du restaurateur du Na Village, qui voit d'un très mauvais œil l'installation d'une telle manifestation si près de son restaurant. La TdT a rencontré au printemps 2007 ces personnes mécontentes, qui ont été satisfaites d'avoir été écoutées et prises en considération. En ce qui concerne le restaurateur du Na Village, que les organisateurs ont également rencontré au printemps, un modus vivendi a été convenu entre les deux parties, mais qui n'a pas systématiquement été respecté par le restaurateur (musiques en même temps).
- Une habitante présente nous dit tout le bien qu'elle pense de ce lieu différent des autres cafés ou lieux publics ; la détente que procurait ce lieu en plein milieu urbain, ... et elle est choquée de voir que maintenant que les habitants s'habituent à ce lieu, on le voit disparaître aussi vite. La TdT a été pour elle un lieu très riche en rencontres, situation qu'on ne vit pas dans les cafés ordinaires.
- Les deux jeunes présents nous disent combien ils ont apprécié de pouvoir passer l'été à St-Jean, parce qu'il n'avaient pas la possibilité de partir en vacances ...

soirée « Forum »

-il est possible à Genève, ville si calviniste, de manger et de rigoler avec personnes que l'on ne connaît pas !

Questions

- Le DAC pose la question de savoir si la coordination d'un tel événement pouvait être repris par la MQ ?
- Comment les jeunes ont-ils vécu la TdT 2006 et 2007 ?
- Le DAC pose la question comment les aînés ont-ils vécu la TdT 2006 et 2007 ?
- Comment sauver ce lieu de détente et de convivialité, après le départ du projet artistique de la Terrasse du troc ? Il n'est pas envisageable de compter sur le seul bénévolat des habitants!
- Il est insuffisant de juste poser des chaises longues ! ça ne crée pas toute l'ambiance qu'on a trouvée à la Tdt, grâce à sa programmation artistique.
- Est-on obligé de faire un projet aussi important et donc coûteux pour faire tourner un lieu de rencontre ?
- Faut-il créer une association ?
- Le travail en amont (deux personnes à plein-temps pendant 7 mois) : recherche de fonds (publics et privés), demandes d'autorisation, concept et suivi de la programmation, administration, est important et non négligeable. Qui pourrait prendre cela en charge ?
- Pourquoi les 382 personnes qui ont signé la lettre de soutien 2007 ne sont-elles pas présentes à cette soirée Forum ? Le message sur l'affiche et dans l'invitation largement diffusée par email semblait pourtant clair ?
- Une coordination de quartier comme aux Eaux-Vives serait-elle à même de fédérer des activités pour animer ce lieu ? A noter que le Forum1203 est né de la coordination des associations, et que celles-ci ont reçu une invitation pour cette soirée ... message ignoré ? ou mal compris ?
- Pourquoi la Terrasse du troc n'irait-elle pas dans des quartiers et lieux plus pauvres en animations culturelles, comme la périphérie de ville ? Prochaines étapes de l'Association des amis de la Terrasse du troc à suivre...

Propositions

1. L'association des *p'tits débrouillards* propose 3 (ou 4) demi-journée d'animation
2. La DEJ pourrait reconduire les chaises longues
3. L'UAC peut soutenir un groupe de personnes pour la coordination d'un projet
4. Des personnes se proposent pour tenir la buvette certains soirs
5. Quelques personnes s'annoncent intéressées pour faire partie d'une association ou à participer à des prochaines réunions – liste dans classeur Forum
6. Il faut envisager de trouver des subventions : les départements des affaires culturelles et des affaires sociales sont toujours réceptifs à toutes propositions qu'ils étudieront avec soin.
7. La jeune pétitionnaire va réfléchir sur la mobilisation qu'elle pourrait engendrer auprès des jeunes et des amis de la Terrasse du Troc pour continuer la réflexion...